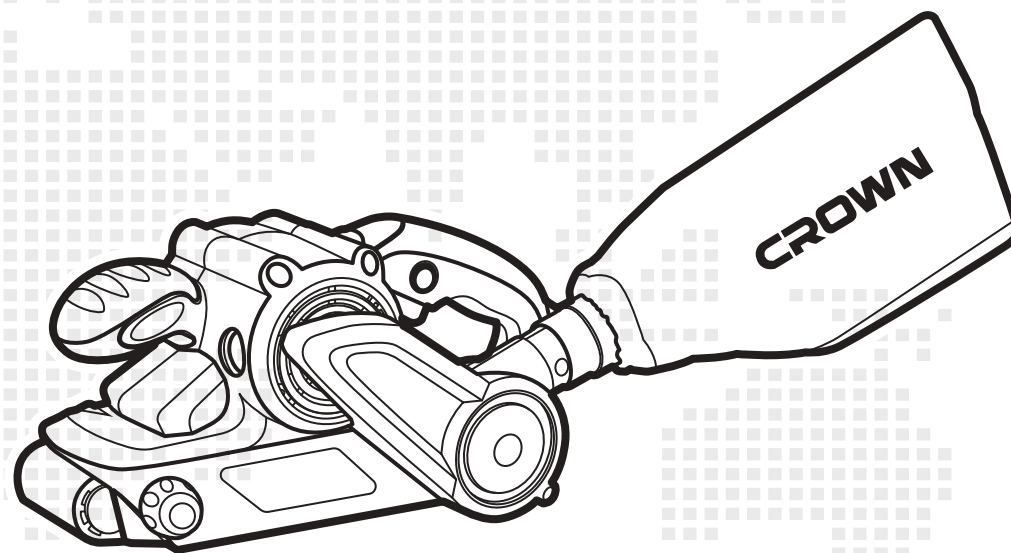




CROWN-PT_Man.CT13311_12_04.2019_V.1.0_VIP-6

CROWN
TOOLS FOR A BETTER LIFE

■ CT13311
■ CT13312



Merit Link International AG
P.O. Box 641, CH-6855 Stabio
Switzerland
www.meritlink.com



en Original instructions

ru Оригинальное руководство по эксплуатации

kz Пайдалану нұсқаулығының түпнұсқасы

es Manual original

ar دليل المستخدم الأصلي

fa دفترچه راهنمای اصلی

New model	CT13311	CT13312
Rated voltage(V~)	230	230
Frequency (Hz)	50	50
Input Power (W)	810	810
No Load Speed (m/min)	380	380
Sanding Belt Size (mm)	533x76	533x76
Net weight(kg)	3.5	3.8

WARNING!WHEN USING ELECTRIC TOOLS.ALL THE SAFETY INSTRUCTIONS SHOULD ALWAYS BE OBSERVED TO REDUCE THE RISK OF FIRE,ELECTRIC SHOCK AND PERSONAL INJURY.BEFORE ATTEMPTING TO OPERATE THE TOOL PLEASE READ ALL THE INSTRUCTIONS AND SAVE IT FOR FURTHER REFERENCE

BASIC SAFETY PRECAUTIONS FOR ALL ELECTRIC TOOLS

1. Keep work area clean

-cluttered area and benches invite injuries

2. Consider work area environment

-Don't use electric tools in damp or wet locations. Don't expose electric tools to rain.

Keep work area well-fit. In particular, no inflammable liquids or gases must be present

3. Avoid electric shock

-When you are operating tool. Don't touch metal being grounded such as pipe, radiator, freezer etc.

4. Keep children and visitors away.

-Don't let children contact tool or extension cord. All visitors should be kept away from work place.

5. Store idle tool

-When not in use, tools should be stored in dry, high, or locked-up place.

6. Don't force tool.

-It will do the job better and safer at the rate it's intended. Avoid unnecessary overload which may put the operator at risk and impair function of the tools.

7. Use right tool

-Don't force small tools and attachment to do the job of a heavy duty tool. Don't use tools for purpose not intended, for example, don't use electric circular saw for cutting logs or tree limbs.

8. Dress properly

-Don't wear loose clothes or jewelry. They can be caught in moving parts. Rubber gloves and non-skid footwear are recommended when working outdoors. Wear protective hair covering to contain long hair.

9. Use safety goggles

- Always wear safety goggles. If dust is produced, use the special masks.
10. Don't abuse cables
 - Never carry tool by cable or rank it to disconnect it from socket keep cable from heat, oil and sharp edges.
 11. Don't overreach
 - Keep proper footing and balance at all time.
 12. Maintain tools with care
 - Keep tools sharp and clean for better and safer performance. Follow instruction for lubricating accessories inspect tool cords periodically and replace if damaged. Keep handle dry, clean and free from oil and grease.
 13. Disconnect tools
 - When not in use, before servicing, and when changing accessories such as blades, bits and cutters.
 14. Remove adjusting keys and wrenches
 - Form the habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed form tool before turning it on.
 15. Avoid unintentional starting
 - Don't carry plugged-in tool with finger on switch. Make sure the switch is off when connecting the plug to the socket.
 16. Use extension cord is recurred, always check that its cross-section measurement is-equal to or greater than that of the tool capabilities and so marked.
 17. Stay alert
 - Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate tool when you are tired.
 18. Check damage parts
 - Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function, check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of moving parts, mounting and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an qualified service center unless otherwise indicated elsewhere in the instruction manual. Have defective switches replaced by a qualified service center. Do not use tool if switch does not turn in on and off.
 19. Check the voltage
 - Do not plug the electric tool into the mains until you have checked that the voltage shown on the data plate corresponds to the voltage available.
 20. Replace parts
 - The use of improper accessory or attachment other than recommended present a risk of personal injuries.
 21. Have your tool repaired by an expert
 - This electric tool is in accordance with the relevant safety regulations. Repairing of electric tool may be carried out only by expert. Otherwise, it may cause considerable

Danger of the riser.

STRUCTURE AND FUNCTIONS

Belt sander is a hand-held class II electric power tool. Driven by single-phase series motor, double-insulated. The tool can be used to finish sanding and finish flooring of woodwork products, base polishing of wood-coated surfaces, finish sanding of metal surfaces, base polishing of metal-coated surfaces, rust removal, or paint removal prior to refinishing, surface finishing of slate, concrete, and similar materials, etc.

SUPPLEMENTARY SAFETY PRECAUTIONS

1. When operating, hold the tool firmly with your both hands, and ensure hold the front handle with a hand.
2. Before turn on the switch, make sure the sanding belt not contacting with work piece.
3. Do not touch the rotary parts of the tool.
4. Do not put down your tool before its sanding belt stops rotating.

OPERATION REGULATIONS

.SELECTING THE SANDING BELT

AA-Used to sand or polish the materials surfaces of wood, steel.

CC-Used to sand or polish the materials surfaces of nonferrous metals, slate, plastics, concrete.

The Grain Size of belt	Usage	The Grain Size of belt	Usage
AA40 AA60	Rough	CC40 CC60	Rough
AA80 AA100 AA120	Medium	CC80 CC100 CC120	Medium
AA150 AA180 Aa240	Fine	CC150 CC180 CC240	Fine

Новая модель	СТ13311	СТ13312
Номинальное напряжение (В~)	230	230
Частота (Hz)	50	50
Входная мощность (Вт)	810	810
Загрузка без скорости (м/мин)	380	380
Размер ремня шлифовального станка (мм)	533x76	533x76
Вес нетто (кг)	3.5	3.8

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ИНСТРУМЕНТОВ. ВО ВСЯКОЕ ВРЕМЯ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДОЛЖНЫ БЫТЬ ВСЕГДА СОБЛЮДАЕМЫМИ, ЧТОБЫ УМЕНЬШИТЬ РИСК ПОЖАРА, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ И ЛИЧНЫХ ТРАВМ.

ОСНОВНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ВСЕХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ИНСТРУМЕНТОВ

1. Держите рабочую зону в чистоте
-Загроможденная область и скамьи вызывают травмы
2. Рассмотрите рабочую среду
- Не используйте электроинструменты во влажных или влажных местах. Не подвергаете электроинструменты воздействию дождя.
Держите рабочую зону в хорошем состоянии. В частности, не должны присутствовать легковоспламеняющиеся жидкости или газы
3. Избегаете поражения электрическим током
-Когда вы работаете инструментом. Не прикасайтесь к заземляемым металлам, таким как трубы, радиаторы, морозильные камеры и т.
4. Держите детей и посетителей подальше.
-Не позволяете детям касаться инструмента или удлинителя. Все посетители должны быть подальше от рабочего места.
5. Храните в режиме ожидания
- Если инструменты не используются, их следует хранить в сухом, высоком или закрытом месте.
6. Не используйте инструмент.
-Он будет делать работу лучше и безопаснее, по назначению. Избегайте ненужной перегрузки, которая может подвергнуть оператора риску и ухудшить работу инструментов.
7. Используйте правильный инструмент
-Не прилагайте усилий к небольшим инструментам и навесному оборудованию для выполнения работ с тяжелым инструментом. Не используйте инструменты по назначению, например, не используйте электрическую циркулярную пилу для резки бревен или веток деревьев.
8. Оденьтесь правильно
-Не носите свободную одежду или украшения, их можно зацепить движущимися частями. Для работы

на улице рекомендуется использовать резиновые перчатки и нескользящую обувь. Надеваете защитное покрытие для волос, чтобы оно могло содержать длинные волосы.

9. Используйте защитные очки

-Всегда носите защитные очки. Если образуется пыль, используйте специальные маски.

10. Не злоупотребляете кабелями

-Никогда не переносите инструмент за кабель и не ставьте его на место, чтобы отсоединить его от розетки, не допускаете нагрева, масла и острых краев.

11. Не перегружаете

-Сохраняете правильную опору и баланс в любое время.

12. Ухаживаете за инструментами с осторожностью

- Держите инструменты острыми и чистыми для лучшей и безопасной работы. Следуете инструкциям по смазочным аксессуарам, периодически проверяете шнуры инструмента и заменяете, если они повреждены. Держите рукоятку сухой, чистой и свободной от масла и жира.

13. Отключаете инструменты

- При неиспользовании, перед обслуживанием и при замене принадлежностей, таких как лезвия, биты и резцы.

14. Снимите регулировочные ключи и ключи

-Сформируете привычку проверять, чтобы ключи и регулировочные ключи были удалены из инструмента, прежде чем включать его.

15. Избегаете непреднамеренного запуска

-Не носите подключенный инструмент с пальцем на выключателе. Подтвердите, что выключатель выключен при подключении вилки к розетке.

16.Используете удлинитель, повторяете, всегда проверяете, чтобы его измерение поперечного сечения было равно или больше, чем у возможностей инструмента, и помечало его таким образом.

17. Осторожно

-Смотрите, что ты делаешь. Используете здравый смысл. Не пользуетесь инструментом, если вы устали.

18. Проверяете повреждения частей

-Перед дальнейшим использованием инструмента, защитного кожуха или другой поврежденной детали следует тщательно проверить, чтобы определить, будет ли он работать должным образом и будет ли он выполнять свои функции, проверить выравнивание движущихся частей, связывание движущихся частей, поломку движущихся частей, монтаж и любые другие условия, которые могут повлиять на его работу. Ограждение или другая часть, которая повреждена, должна быть надлежащим образом отремонтирована или заменена квалифицированным сервисным центром, если иное не указано в руководстве по эксплуатации. Замените неисправные выключатели в квалифицированном сервисном центре. Не используйте инструмент, если выключатель не включается и не выключается.

19. Проверяете напряжение

-Не подключаете электроинструмент к электросети, пока не подтвердите, что напряжение, указанное на табличке с техническими данными, соответствует доступному напряжению.

20.Заменяете детали

-Использование неподходящего аксессуара или приспособления, отличного от рекомендуемого, может привести к травмам.

21. Отремонтируете ли ваш инструмент эксперт

-Этот электроинструмент соответствует действующим правилам безопасности. Ремонт электроинструмента может проводить только специалист. В противном случае, это может привести к значительной опасности стояка.

СТРУКТУРА И ФУНКЦИИ

Ленточная шлифовальная машинка - это электроинструмент ручного класса. Привод от однофазного электродвигателя и с двойной изоляцией. Инструмент может быть использован для чистовой шлифовки и полировки деревянных изделий, базовой полировки поверхностей с деревянным покрытием, чистовой шлифовки металлических поверхностей, полировки основных поверхностей с металлическим покрытием, ржавчины, удаление или удаление краски перед отделкой, отделка поверхности шифера, бетона и аналогичных материалов и т.д.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Во время работы крепко держите инструмент обеими руками и держите переднюю ручку рукой.
2. Перед включением выключателя подтвердите, что шлифовальная лента не соприкасается с заготовкой.
3. Не прикасаетесь к вращающимся частям инструмента.
4. Не кладите инструмент, пока его шлифовальная лента не перестанет вращаться.

ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВЫБОР ПЕСКОГО ПОЯСА

AA-Используется для шлифования или полировки материалов поверхностей из дерева, стали.

CC-Используется для шлифования или полировки материалов поверхностей из цветных металлов, шифера, пластика, бетона.

Размер крупности пояса	Использование	Размер крупности пояса	Использование
AA40 AA60	Грубая	CC40 CC60	Грубая
AA80 AA100 AA120	Средняя	CC80 CC100 CC120	Средняя
AA150 AA180 Aa240	Тонкая	CC150 CC180 CC240	Тонкая

Жаңа үлгі	СТ13311	СТ13312
Номиналды кернеу (V~)	230	230
Жиілігі (Гц)	50	50
Кіріс қуаты (Вт)	810	810
Нөлдік жүктеме жылдамдығы (м / мин)	380	380
Тегістеу таспасының өлшемі	533x76	533x76
Салмағы	3.5	3.8

Ескерту! ЭЛЕКТР ҚҰРАЛДАРЫН ПАЙДАЛАНУ КЕЗІНДЕ. ӨРТ, ЭЛЕКТР ТОҒЫМЕН ЗАҚЫМДАНУ ЖӘНЕ ЖАРАҚАТ ҚАУПІН АЗАЙТУ ҮШІН ҚАУІПСІЗДІК БОЙЫНША БАРЛЫҚ НҰСҚАУЛЫҚТАР ӨРДАЙЫМ САҚТАЛУЫ ТИІС. ҚҰРАЛМЕН ЖҰМЫСТЫ БАСТАМАС БҰРЫН БАРЛЫҚ НҰСҚАУЛЫҚТАРМЕН ТАНЫСЫП, ОНЫ ОДАН ӨРІ ПАЙДАЛАНУ ҮШІН БАРЛЫҚ ЭЛЕКТР ҚҰРАЛДАРЫ ҮШІН НЕГІЗГІ ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫН САҚТАҢЫЗ

1. Жұмыс аймағын таза ұстаңыз

– қоқыстанып кеткен жұмыс орны мен орындықтар жарақат тудыруы мүмкін;

2. Жұмыс орнына қойылатын талаптар

– Электр құралдарын дымқыл немесе ылғалды жерлерде пайдаланбаңыз. Электр құралдарын жаңбырдың астына қалдырмаңыз.

Жұмыс аймағында жанғыш сұйықтықтар немесе газдар болмауы тиіс.

3. Электр тоғымен зақымданудан абай болыңыз

– Құралмен жұмыс істегенде құбыр, радиатор, мұздатқыш, т.б. жерге тұйықталған металға тимеңіз.

4. Балалар мен келушілерді жақындатпаңыз

– Балалардың құрал немесе ұзартқышты ұстауына жол бермеңіз. Барлық келушілерді жұмыс орнынан алыс ұстау керек.

5. Пайдаланылмайтын құрал-саймандарды сақтау

– Пайдаланылмаса, құралды құрғақ, жоғары немесе жабық жерде сақтау керек.

6. Құралға күш салмаңыз

– Ол өзіне тән, жұмысқа арналған қарқынмен жақсы өрі қауіпсіз жұмыс жасайтын болады. Операторға қауіп төнбес үшін өрі құралдың функциясын нашарлатуы мүмкін қажетсіз шамадан тыс жүктеуден аулақ болыңыз.

7. Дұрыс құралды пайдалану

– Шағын құралдарды және бекітпелерді ауыр құралдың жұмысын орындауға мәжбүрлемеңіз. Яғни белгілі бір мақсатқа арналған құралды орынсыз пайдалануға болмайды. Мысалы, электр дискілі араны бөренелерді немесе ағаш бұтақтарын кесу үшін пайдаланбаңыз.

8. Дұрыс киім кию

– Бос киім кимеңіз және әшекей тақпаңыз. Олар қозғалыстағы бөліктерге ілініп кетуі мүмкін. Сол себепті далада жұмыс жасаған уақытта резеңке қолғаптар мен сырғанамайтын аяқ киім кию ұсынылады. Ұзын шашты жинап, арнайы қорғау жабынын киіңіз.

9. Қорғаныс көзілдірігін пайдалану

– Әрқашан қорғаныс көзілдірігін киіңіз. Егер шаң пайда болса, арнайы масканы пайдаланыңыз.

10. Кабельдерді теріс мақсатта пайдаланбаңыз

– Құралды ешқашанда кабельмен алып жүрмеңіз немесе оны ұяшықтан ажырату үшін оны ранжирленіз, сондай-ақ кабельді жылудан, майдан және үшкір бұрыштардан ұстаңыз.

11. Денені дұрыс ұстау

– Денені дұрыс қалыпта және балансты барлық уақытта сақтаңыз.

12. Құралдарды сақтықпен ұстау

– Жақсы және қауіпсіз жұмыс үшін құралдарды өткір және таза күйінде ұстаңыз. Көмекші жабдықты майлау үшін нұсқауларды орындап, құрал сымдарын мезгіл-мезгіл тексеріп, бүлінген жағдайда оларды ауыстырыңыз. Тұтқасын құрғақ, таза ұстаңыз. Майланбағанына көз жеткізіңіз.

13. Құралдарды ажырату

– Пайдаланылмай бос тұрған кезде және қолданардан бұрын құралдың пышағы, кескіштері сияқты қосалқы бөлшектерін тексеріп, ауыстырыңыз.

14. Реттеу кілттері мен сомынды бұрайтын кілттермен шешу

– Құралды одан қоспас бұрын реттеу кілттері мен сомынды бұрайтын кілттердің одан алынып тасталғанын тексеруді әдетке айналдырыңыз.

15. Абайсыз іске қосудан аулақ болыңыз

– Саусағыңыз ажыратып-қосқышта тұрған кезде қосылып тұрған құралды ұстамаңыз. Құралды розеткаға жалғардан бұрын ажыратып-қосқыштың сөніп тұрғанына көз жеткізіңіз.

16. Ұзартқышты қайта қолданған уақытта оның көлденең қимасы құралға қарағанда тең немесе одан көп екенін үнемі тексеріп отырыңыз.

17. Мұқият болыңыз

– Істеп жатқан жұмысыңызға назар аударыңыз. Ойыңыз бөлінбесін. Қатты шаршаған кезде құралды пайдаланбаңыз.

18. Зақымдалған бөлшектерді тексеру

– Құралды одан әрі пайдаланар алдында қорғаныс қаптамасын немесе басқа да зақымдалған бөлшекті мұқият тексеріп, оның тиісті түрде жұмыс істейтіндігіне және өзінің қызметін толық атқаратындығына көз жеткізіңіз; қозғалыстағы бөліктердің туралануын, қозғалыстағы бөліктердің байланыстуын, қозғалыстағы бөліктердің сынуын, монтажды және оның жұмысына әсер етуі мүмкін кез келген басқа шарттарды тексеруіңіз қажет. Зақымдалған қорғаныс қаптамасы немесе басқа да бөлшектер, егер пайдалану жөніндегі нұсқаулықта өзгеше көрсетілмесе, дұрыс жөнделуі немесе білікті сервистік орталықпен ауыстырылуы тиіс. Ақаулы ажыратқыштарды білікті сервистік орталық ауыстыруы қажет. Ажыратып-қосқыш қосылмаса және өшпесе, құралды пайдаланбаңыз.

19. Кернеуді тексеру

– Кернеу сәйкестендіру тақтайшасында көрсетілген кернеуге сәйкес келетініне көз жеткізбейінше, электр құралын желіге қоспаңыз.

20. Бөлшекті ауыстыру

– Ұсынылған аксессуарларды немесе бекітпелерді пайдалану жарақат тудыруы мүмкін.

21. Құралды білікті маман жөндейді

– Бұл электр құралы қауіпсіздік техникасының ережелеріне сәйкес келеді. Электр аспабын жөндеуді тек арнайы білімі бар маман ғана жүзеге асыра алады. Әйтпесе, бұл елеулі қауіп тудыруы мүмкін.

ҚҰРЫЛЫМЫ МЕН ФУНКЦИЯЛАРЫ

Ленталы шлифмашина – бұл II класты электр энергиясының қол құралы. Бір фазалы мотормен басқарылады және екі қабаттап оқшауланған. Құралды ағаштан жасалған бұйымдарды тегістеу және еден жабындарын өңдеу, ағаш жабыны бар беттерді жылтырату, металл беттерді тегістеу, металл жабыны бар беттерді базалық жылтырату, тот жою немесе тазартқанға дейін бояуды жою, тақтатасты, бетонды және ұқсас материалдарды беттік өңдеу және т. б. үшін пайдалануға болады.

ҚОСЫМША САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

1. Жұмыс кезінде құралды екі қолмен мықтап ұстаңыз және алдыңғы тұтқаны қолмен ұстап тұрғаныңызға көз жеткізіңіз.
2. Ауыстырып-қосқышты бұрар алдында, тегістеу таспасын жұмыс бөлігімен байланыстырмауға тырысыңыз.
3. Құралдың айналып тұрған бөліктерін ұстамаңыз.
4. Құралды тегістеу таспасы айналып біткенше жерге қоймаңыз.

ПАЙДАЛАНУ ЕРЕЖЕЛЕРІ

ТЕГІСТЕУ ТАСПАСЫН ТАҢДАУ

AA – ағаштан, болаттан жасалған беттік материалдарды тегістеу немесе жылтырату үшін қолданылады.

CC – түсті металдардың, сланецтердің, пластмассалардың, бетонның бетін тегістеу немесе жылтырату үшін қолданылады.

Тегістеу көлемі	Пайдалану	Тегістеу көлемі	Пайдалану
AA40 AA60	Дөрекі	CC40 CC60	Дөрекі
AA80 AA100 AA120	Орташа	CC80 CC100 CC120	Орташа
AA150 AA180 AA240	Жақсы	CC150 CC180 CC240	Жақсы

Nuevo modelo	CT13311	CT13312
Tensión nominal (V~)	230	230
Frecuencia (Hz)	50	50
Alimentación de entrada (W)	810	810
Sin velocidad de carga (m/min)	380	380
Tamaño de la banda de lijado (mm)	533x76	533x76
Peso neto (kg)	3.5	3.8

¡ADVERTENCIA! AL UTILIZAR LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS, SIEMPRE SE DEBEN OBSERVAR TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, CHOQUE ELÉCTRICO Y LESIONES PERSONALES. ANTES DE USAR LA HERRAMIENTA POR FAVOR LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y GUÁRDELO PARA REFERENCIA FUTURA.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD BÁSICAS PARA TODAS LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

1. Mantenga limpio el área de trabajo
 - La zona abarrotada y los bancos pueden causar lesiones
2. Considere el entorno del área de trabajo
 - No uses herramientas eléctricas en lugares húmedos o mojados. No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia.

Mantenga el área de trabajo bien encajante. En particular, no deben estar presentes líquidos o gases inflamables.
3. Evite la descarga eléctrica
 - Cuando usted está operando la herramienta. No toque el metal a tierra como tubería, radiador, congelador, etc.
4. Mantenga a los niños y visitantes alejados.
 - No permita que los niños contactan con la herramienta o el cable de extensión. Todos los visitantes deben mantenerse alejados del lugar de trabajo.
5. Almacene la herramienta inactiva
 - Cuando no esté en uso, las herramientas deben almacenarse en un lugar seco, alto o bloqueado.
6. No fuerce a usar la herramienta.
 - Hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad que se pretende. Evitar sobrecargas innecesarias que pueden poner al operador en riesgo y perjudicar la función de las herramientas.
7. Utilice la herramienta correctamente
 - No fuerce a utilizar las pequeñas herramientas y accesorios para hacer el trabajo de una herramienta de servicio pesado. No utilice herramientas para fines no previstos, por ejemplo, no utilice una sierra circular eléctrica para cortar troncos o ramas de árboles.
8. Vístete apropiadamente
 - No uses ropa suelta ni joyas. Se pueden atrapar en partes móviles. se recomienda usar guantes de caucho y calzado antideslizante para trabajar al aire libre. Use una cubierta protectora para el cabello que contenga pelo largo.
9. Use gafas de seguridad
 - Use siempre las gafas de seguridad. Si se produce polvo, utilice las máscaras especiales.
10. No abuse de los cables

Nunca lleve la herramienta por cable o clasifique para desconectarla de la toma del cable del calor, del aceite y de los bordes afilados.

11. No se sobrealcance

- Mantenga la posición adecuada y el equilibrio en todo momento.

12. Mantenga las herramientas con cuidado

- Mantenga las herramientas nítidas y limpias para un rendimiento mejor y más seguro. Siga las instrucciones para los accesorios de lubricación. Inspeccione los cables de herramientas periódicamente y reemplácelo si está dañado. Mantenga la manija seca, limpia y libre de aceite y grasa.

13. Desconecte las herramientas

- Cuando no esté en uso, antes del mantenimiento, y cuando se reemplacen los accesorios como cuchillas, brocas y fresas.

14. Quite las llaves de ajuste y las llaves

- Forme el hábito de comprobar que las llaves y las teclas de ajuste se eliminan de la herramienta de forma antes de encenderlo.

15 Evitar el inicio involuntario

- No lleve la herramienta enchufada con el dedo en el interruptor. Asegúrese de que el interruptor esté apagado al conectar el enchufe a la toma.

16.El uso del cable de extensión se repite siempre comprueba que su medida de sección transversal es igual o mayor que la de las capacidades de la herramienta y así marcada.

17. Manténgase alerta

- Mira lo que estás haciendo. Usa el sentido común. No utilice la herramienta cuando esté cansado.

18. Compruebe las piezas de daño

- Antes de usar la herramienta, un protector u otra parte dañada debe revisarse cuidadosamente para determinar que funcionará correctamente y realizar su función prevista, comprobar la alineación de las partes móviles, la Unión de piezas móviles, la rotura de piezas móviles, montaje y cualquier otra condición que pueda afectar a su funcionamiento. Un guardia u otra parte que esté dañada debe ser debidamente reparado o reemplazado por un centro de servicio calificado, a menos que se indique lo contrario en otro lugar del manual de instrucciones. Reemplace los interruptores defectuosos por un centro de servicio calificado. No utilice la herramienta si el interruptor no se enciende y se apaga.

19. Compruebe el voltaje

-No enchufe la herramienta eléctrica en la red hasta que haya comprobado que la tensión mostrada en la placa de datos corresponde a la tensión disponible.

20. Reemplace las piezas

- El uso de accesorios o aditamento inadecuados que no sean recomendados presentan un riesgo de lesiones personales.

21. Tenga su herramienta reparada por un experto

-Esta herramienta eléctrica está de acuerdo con las regulaciones de seguridad pertinentes. La reparación de la herramienta eléctrica puede llevarse a cabo sólo por expertos. De lo contrario, puede causar un peligro considerable de la contrahuella.

ESTRUCTURA Y FUNCIONES

Lijadora de banda es una herramienta de energía eléctrica de clase II, accionado por el motor monofásico de la serie, de doble aislamiento. La herramienta se puede utilizar para terminar de lijado y acabado de pisos de productos de carpintería, pulido de base de superficies revestidas de madera, acabado de lijado de superficies metálicas, pulido de base de superficies recubiertas de metal, eliminación de óxido, eliminación de pintura antes de repintado de acabado superficial de materiales de pizarra, hormigón y similares, etc.

PRECAUTIONS PRECAUCIONES DE SEGURIDAD SUPLEMENTARIAS

1. Cuando esté operando, sujete la herramienta firmemente con las dos manos y asegúrese de sujetar la manija delantera con una mano.
2. Antes de encender el interruptor, asegúrese de que la correa de lijado no se contacte con la pieza de trabajo.
3. No toque las partes giratorias de la herramienta.
4. No deje su herramienta antes de que su banda de lijado deje de girar.

REGULACIONES DE LA OPERACIÓN

SELECCIÓN DE LA BANDA LIJADO

AA- Se utiliza para lijar o pulir las superficies de materiales de madera y acero.

CC- Se utiliza para lijar o pulir las superficies de materiales de metales no ferrosos, pizarra, plásticos, hormigón.

El tamaño de grano de la banda	Uso	El tamaño de grano de la banda	Uso
AA40 AA60	Áspero	CC40 CC60	Áspero
AA80 AA100 AA120	Medio	CC80 CC100 CC120	Medio
AA150 AA180 Aa240	Fino	CC150 CC180 CC240	Fino

احتياطات السلامة التكميلية

1. عند التشغيل، أمسك الأداة بثبات بكلتا يديك، وتأكد من تثبيت المقبض الأمامي بيد.
2. قبل تشغيل المفتاح، تأكد من عدم تلامس ماكينة سنفرة بقطعة العمل.
3. لا تلمس الأجزاء الدوارة للأداة.
4. لا تضع الأداة قبل توقف ماكينة سنفرة عن الدوران.

لوائح التشغيل

اختيار حزام الرمل

AA- يستخدم لرمل أو تلميع المواد السطحية من الخشب والصلب.

CC- يستخدم لرمل أو تلميع أسطح المواد من المعادن غير الحديدية والألواح والبلاستيك والخرسانة.

استعمال	حجم الحبوب من الحزام	استعمال	حجم الحبوب من الحزام
خشن	CC40	خشن	AA40
	CC60		AA60
متوسط	CC80	متوسط	AA80
	CC100		AA100
	CC120		AA120
ناعم	CC150	ناعم	AA150
	CC180		AA180
	CC240		Aa240

10. لا تسيء استخدام الكابلات
- لا تحمل أداة بالكابل أو رتبها لفصلها عن المقبس، فاحفظ الكابل من الحرارة والزيت والحواف الحادة.
11. لا تتغلب
- الحفاظ على المساواة والتوازن في كل وقت.
12. الحفاظ على الأدوات بعناية
- حافظ على أدوات حادة ونظيفة للحصول على أداء أفضل وأكثر أمانًا. اتبع التعليمات الخاصة بتجهيزات التشحيم التي تفحص أسلاك الأداة بشكل دوري واستبدالها في حالة تلفها. حافظ على المقبض جافًا ونظيفًا وخاليًا من الزيوت والشحوم.
13. افضل الأدوات
- عندما لا تكون قيد الاستعمال، قبل الصيانة، وعند تغيير الملحقات مثل الشفرات والقطع والقواطع.
14. إزالة ضبط مفاتيح والشدات
- إيجاد عادة التحقق لمعرفة أن المفاتيح وضبط الشدات تتم إزالة أداة النموذج قبل تشغيلها.
15. تجنب البدء غير المقصود
- لا تحمل أداة موصولة بالإصبع على المفتاح. تأكد من إيقاف تشغيل المفتاح عند توصيل القابس بالمقبس.
16. يتم استخدام سلك التمديد المستخدم، تحقق دائمًا من أن قياس المقطع العرضي له يساوي أو يزيد عن إمكانيات الأداة ويتم تمييزه بشكل كبير.
17. البقاء في حالة تأهب
- مشاهدة ما تقومون به. استخدام الحس السليم. لا تعمل أداة عندما تكون متعبًا.
18. التحقق من أجزاء الضرر
- قبل الاستخدام الإضافي للأداة، يجب فحص حارس أو جزء آخر نالفة بعناية للتأكد من أنه سيعمل بشكل صحيح ويؤدي وظيفته المقصودة، والتحقق من محاذاة الأجزاء المتحركة، وربط الأجزاء المتحركة، وكسر الأجزاء المتحركة، تصاعد أية شروط أخرى قد تؤثر على عملها. يجب إصلاح أو استبدال الحارس أو أي جزء آخر نالفة بشكل صحيح بمركز خدمة مؤهل ما لم يرد خلاف ذلك في مكان آخر في دليل التعليمات. قم باستبدال المفاتيح النالفة بمركز خدمة مؤهل. لا تستخدم الأداة في حالة عدم تشغيل التبديل وإيقاف تشغيله.
19. تحقق من الجهد
- لا تقم بتوصيل الأداة الكهربائية في التيار الكهربائي حتى يتم التحقق من أن الجهد الموضح في لوحة البيانات يتوافق مع الجهد المتاح.
20. استبدال الأجزاء
- استخدام ملحق غير صحيح أو ملحق غير موصى به يسبب خطر الإصابة الشخصية.
21. هل لديك أداة إصلاحه من قبل خبير
- هذه الأداة الكهربائية تتوافق مع لوائح السلامة ذات الصلة. يمكن إجراء إصلاح الأداة الكهربائية بواسطة خبير فقط. خلاف ذلك، قد يسبب خطر كبير من الناهض.

الهيكل والوظائف

ماكينة سنفرة عبارة عن أداة كهربائية محمولة باليد. يقودها محرك سلسلة أحادية الطور، مزدوج العزل. يمكن استخدام الأداة لإنهاء أعمال الصنفرة والأرضيات الخاصة بمنتجات الأعمال الخشبية أو تلميع القاعدة للأسطح المطلية بالخشب أو تلميع الأسطح المعدنية للأسطح المعدنية أو تلميع الأساس للأسطح المطلية بالمعادن أو إزالة الصدأ أو إزالة الطلاء قبل إعادة الصقل أو تشطيب السطح لائحة والخرسانة ومواد مماثلة، الخ.

CT13312	CT13311	موديل جديد
230	230	الفولطية المقدرة (V~)
50	50	التردد (Hz)
810	810	طاقة الإدخال (W)
380	380	سرعة بدون تحميل (m/min)
533x76	533x76	حجم ماكينة سنفرة
3.8	3.5	الوزن الصافي (kg)

تحذير! عند استخدام الأدوات الكهربائية، يجب ملاحظة جميع تعليمات الأمان دائماً لتقليل مخاطر الحريق والصدمات الكهربائية والإصابات الشخصية. قبل محاولة تشغيل الأداة، يرجى قراءة جميع التعليمات وإرشادات التشغيل.

احتياطات السلامة الأساسية لجميع الأدوات الكهربائية

- الحفاظ على مساحة العمل نظيفة
- منطقة تشوش ومقاعد تؤدي إلى الإصابات
- النظر في بيئة منطقة العمل
- لا تستخدم الأدوات الكهربائية في أماكن رطبة أو مبللة. لا تعرض الأدوات الكهربائية للمطر.
- الحفاظ على مساحة العمل مناسبة. على وجه الخصوص، يجب عدم وجود سوائل أو غازات قابلة للاشتعال
- تجنب الصدمة الكهربائية
- عندما كنت تشغيل الأداة. لا تلمس المعدن الذي يتم تأريضه مثل الأنابيب، المبرد، الفريزر، إلخ.
- إبقاء الأطفال والزوار بعيداً.
- لا تدع الأطفال يتصلون بأداة أو سلك تمديد. يجب أن تبقى جميع الزوار بعيداً عن مكان العمل.
- تخزين أداة الخمول
- عند عدم الاستخدام، يجب تخزين الأدوات في مكان جاف أو مرتفع أو مغلق.
- لا تستخدم الأداة بالقوة.
- سوف تؤدي المهمة بشكل أفضل وأكثر أماناً بالمعدل المحدود. تجنب الحمل الزائد غير الضروري الذي قد يعرض المشغل لخطر وضعف وظيفة الأدوات.
- استخدام الأداة الصحيحة
- لا تجبر الأدوات الصغيرة والملحقات على القيام بمهمة أداة الخدمة الشاقة. لا تستخدم الأدوات للعرض غير المقصود، على سبيل المثال، لا تستخدم منشارا دائريا كهربائيا لقطع الأشجار أو أطراف الأشجار.
- اللباس بشكل صحيح
- لا ترتدي ملابس فضفاضة أو مجوهرات. يمكن أن يتم القبض عليهم في الأجزاء المتحركة. يوصى باستخدام قفازات مطاطية وأحذية غير زلق عند العمل في الهواء الطلق. ارتداء غطاء واقى من الشعر لاحتواء الشعر الطويل.
- استخدام نظارات السلامة
- دائماً ارتداء نظارات السلامة. إذا تم إنتاج الغبار، استخدم الأقنعة الخاصة.

ساختار و عملکرد

دستگاه سنباده زنی تسمه ای یک دستگاه برقی دستی است، که توسط موتور تک مرحله ای روشن می شود. دستگاه برای سنباده زنی پایانی و مسطح سازی پایانی محصولات چوبی، پولیش اولیه سطوح با روکش چوب، سنباده زنی پایانی سطوح فلزی، پولیش اولیه سطوح یا روکش فلزی، پاک کردن زنگ زدگی، پاک کردن رنگ پیش از پرداختکاری، کارهای پایانی تخته سنگ، بتن، و مواد مشابه و غیره استفاده می شود.

توصیه های ایمنی تکمیلی

1. هنگام کار کردن با دستگاه آن را با هر دو دست محکم نگه دارید و مطمئن شوید که دستگیره جلویی را با یک دست گرفته اید.
2. قبل از روشن کردن سوئیچ مطمئن شوید که دستگاه سنباده زنی تسمه ای با قطعه کار در تماس نیست.
3. قطعات متحرک دستگاه را لمس نکنید.
4. قبل از اینکه دستگاه سنباده زنی تسمه ای از چرخش بایستد آن را زمین نگذارید.

قواعد عملکرد

انتخاب دستگاه سنباده زنی تسمه ای

aa - برای سنباده کردن و تمیز کردن سطوح چوبی و استیل استفاده می شود.

cc - برای سنباده کردن و تمیز کردن سطوح غیر آهنی و صفحه و سطوح واقعی و پلاستیک می باشد.

سایز دندان تسمه	استفاده	سایز دندان تسمه	استفاده
AA40 AA60	خشن	CC40 CC60	خشن
AA80 AA100 AA120	متوسط	CC80 CC100 CC120	متوسط
AA150 AA180 Aa240	ظریف	CC150 CC180 CC240	ظریف

و کفش غیر لغزشی توصیه می شوند. از محافظ پوشش دهنده مو استفاده کنید تا موهای بلند را پوشش دهد.

9. از عینک ایمنی استفاده کنید.

- همیشه از عینک ایمنی استفاده کنید. اگر گرد و خاک تولید می شود، از ماسک مخصوص استفاده کنید.

10. از سیم استفاده نادرست نکنید.

- هیچگاه برای حمل دستگاه از کابل آن استفاده نکنید و سوکت را از گرما، روغن و یا لبه های تیز به دور نگه دارید.

11. بیش از حد گسترده نشوید.

- در تمام مدت جای پایتان را درست کنید و تعادل داشته باشید

12. از ابزار با دقت مراقبت کنید

برای عملکرد بهتر و مطمئن تر ابزار را تمیز و تیز نگه دارید. برای روغنکاری دستگاه از توصیه ها پیروی کنید. سیم های دستگاه را به

طور منظم بررسی کنید و اگر آسیب دیده اند آن ها را تعویض کنید. دستگیره را خشک و تمیز و عاری از هرگونه روغن و گریس نگه

دارید

13. ابزار را جدا کنید.

وقتی از ابزار استفاده نمی شود. قبل از سرویس و هنگام تغییر لوازم جانبی مانند تیغه ها و برش دهنده ها قطعات را جدا کنید.

14. کلید های تنظیم کننده و آچار ها را بردارید.

عادت کنید همیشه چک کنید که کلید های تنظیم کننده و آچار ها از دستگاه قبل از روشن کردن آن برداشته شده اند

15. از روشن کردن غیر ضروری دستگاه خودداری کنید

دستگاه برقی هنگامی که انگشت شما بر روی سوئیچ است، حمل نکنید. قبل از وصل کردن سوکت به پریز اطمینان حاصل کنید که

دستگاه خاموش است.

16. از سیم سیار استفاده کنید، همیشه بررسی کنید که سطح مقطع اندازه گیری شده بزرگتر یا مساوی با توانایی دستگاه و آن چیز که

اشاره شده است باشد.

17. هشیار باقی بمانید

- مراقب آنچه انجام می دهید باشید و هنگام استفاده از دستگاه از عقل سلیم استفاده کنید. در حالی که خسته هستند از دستگاه استفاده نکنید.

18. قسمت های آسیب دیده را چک کنید

- قبل از هرگونه استفاده از دستگاه قسمت های آسیب دیده باید چک شوند و مشخص شود که به خوبی و درستی کار می کنند. همترازی

قطعات متحرک. اتصال قطعات متحرک، شکستگی قطعات متحرک و همه ی شرایطی را که ممکن است عملکرد دستگاه را تحت تاثیر

قرار دهد را بررسی کنید. قطعات آسیب دیده باید توسط تعمیرکار مناسب تعویض یا تعمیر شوند. قطعات معیوب را توسط تعمیر کار

مرکز خدماتی تعویض کنید. اگر سوئیچ دستگاه روشن یا خاموش نمی شود از دستگاه استفاده نکنید

19. ولتاژ را بررسی کنید.

- تا هنگامی که چک نکرده اید که ولتاژ نمایش داده شده روی صفحه با ولتاژ موجود مطابقت دارد از به پریز زدن دستگاه خودداری کنید.

20. قطعات را جایگزین کنید.

- استفاده از قطعات و اتصالات نامناسب به جای قطعات توصیه شده باعث خطرات شخصی خواهد شد.

21. دستگاه خود را توسط فرد ماهری تعمیر کنید.

- این دستگاه برقی در مطابقت با قوانین ایمنی قرار دارد. تعمیر آن باید توسط متخصصین صورت بگیرد. در غیر این صورت خطرات

بسیاری خواهد داشت.

مدل جدید	CT13312	CT13311
ولتاژ مجاز (ولت)	230	230
فرکانس (هرتز)	50	50
توان ورودی (وات)	810	810
سرعت دستگاه بدون بار (متر/دقیقه)	380	380
سایز کمر بند سنباده (میلیمتر)	533.76	533.76
وزن خالص (کیلوگرم)	3.8	3.5

هشدار: هنگام استفاده از دستگاه برقی به منظور کاهش خطر آسیب دیدگی، خطرات آتش سوزی، شوک الکتریکی و صدمات شخصی، باید دستور العمل های کتابچه راهنما رعایت شوند. قبل از روشن کردن دستگاه، برای کاهش خطر آسیب دیدگی کاربر باید دستور العمل های کتابچه راهنما را بخواند و آنها را درجای مناسب حفظ کند.

توصیه های ایمنی اولیه

برای همه ی دستگاه های برقی

1. محیط کار را تمیز نگه دارید.
- محیط کار به هم ریخته باعث ایجاد حادثه خواهد شد
2. محیط کار را بررسی کنید
- از دستگاه برقی در محیط های خیس یا مرطوب استفاده نکنید. دستگاه برقی را در معرض باران قرار ندهید. محیط کار را تمیز نگه دارید. به خصوص هیچ مایع و یا گاز مشتعل شونده نباید در محیط وجود داشته باشد.
3. از شوک الکتریکی جلوگیری کنید
- هنگام استفاده از دستگاه وسایلی را که زمین شده اند را لمس نکنید مانند لوله رادیاتور و فریزر و ...
4. بچه ها و ناظران را دور نگه دارید.
- نگذارید بچه ها دستگاه یا سیم های آن را لمس کند. همه ناظران باید از محیط کار به دور نگه داشته شوند.
5. دستگاه خاموش را انبار کنید.
- وقتی دستگاه در حال استفاده نیست آن را در محیط خشک و بلند انبار کنید.
6. به دستگاه فشار نیاورید.
- دستگاه وقتی در محیط امن استفاده شود بهتر است. از بار اضافه روی دستگاه خودداری کنید چرا که هم باعث آسیب دیدگی دستگاه و آسیب دیدگی فرد می شود.
7. از ابزار درست استفاده کنید.
- به قطعات کوچک و متعلقات برای انجام کارهای سنگین فشار نیاورید. از ابزاری که استفاده از آنها مجاز نیست استفاده نکنید. برای مثال از اره برقی برای بریدن کنده و تنه درخت استفاده نکنید.
8. لباس مناسب بپوشید.
- لباس گشاد و جواهرات نپوشید. آنها می توانند در قطعات متحرک گیر کنند. هنگام استفاده از دستگاه در محیط بیرون از دستکش چرمی